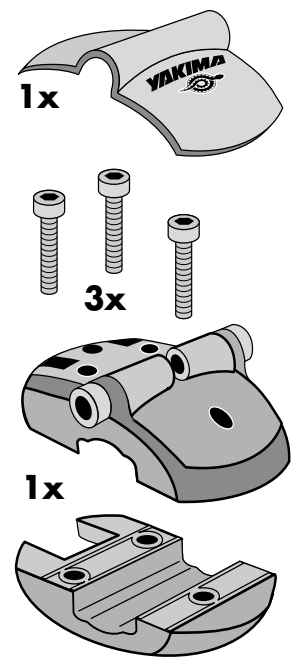
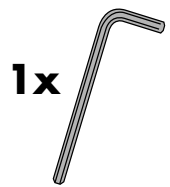
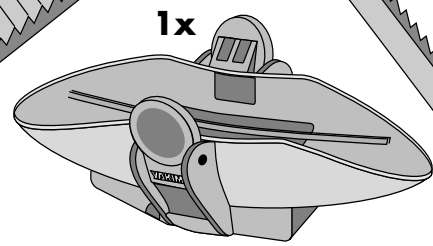
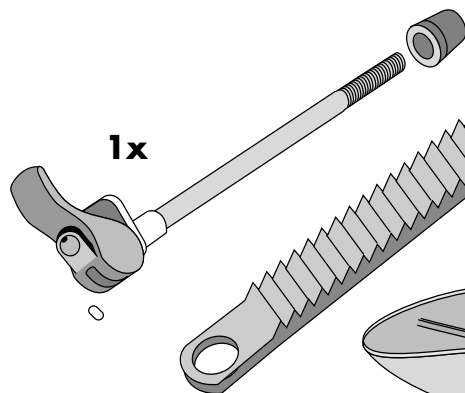
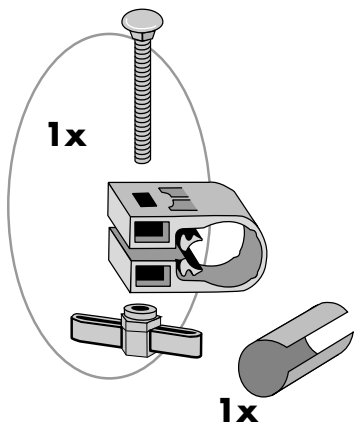
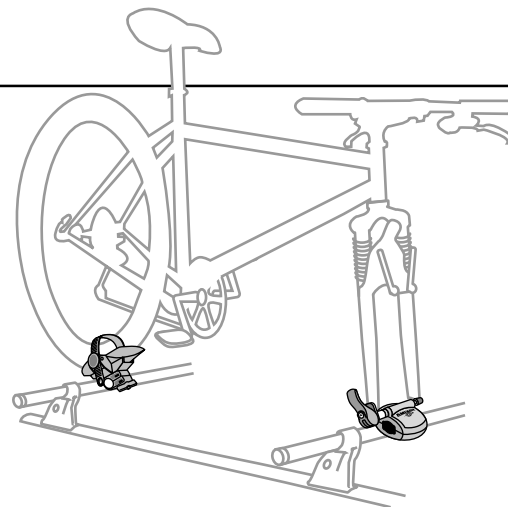


YAKIMA

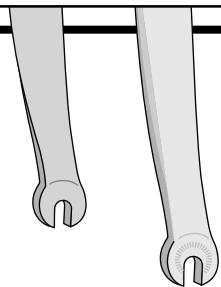


BOA



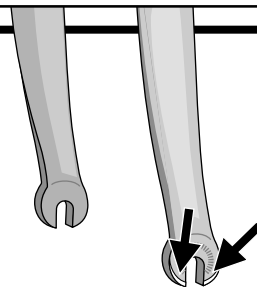
IF YOUR BIKE DOES NOT HAVE SAFETY TABS:

Pay close attention when using the skewer; the bike's forks must be secured with **EXTREME TIGHTENING** of the lever (refer to step 14). Off-road driving is **NOT** recommended.



FORKS WITHOUT SAFETY TABS
FOURCHE SANS ERGOTS DE SÉCURITÉ

HORQUILLAS SIN OREJETAS DE SEGURIDAD



Forks with Safety Tabs
Fourche avec ergots de sécurité
Horquillas con orejetas de seguridad

(FR) SI LA FOURCHE DE VOTRE VÉLO N'EST PAS MUNIE D'ERGOTS DE SÉCURITÉ:

Serrer très soigneusement l'axe à serrage rapide retenant la fourche; rabattre le levier de l'axe en employant un **MAXIMUM DE FORCE**. (voir l'opération 14). La conduite hors route n'est **PAS** recommandée.

(ES) SI SU BICICLETA NO TIENE OREJETAS DE SEGURIDAD:

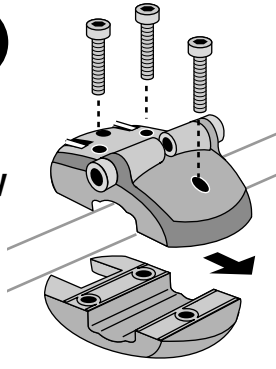
Tenga mucho cuidado cuando use la broqueta; las horquillas de la bicicleta deben asegurarse con un **AJUSTE MUY FIRME** de la palanca (véase el paso 14). **NO SE RECOMIENDA** conducir fuera de la ruta pavimentada.

! USE EXTREME FORCE WHEN TIGHTENING THE LEVER IN STEP 14. TEST THE INSTALLATION!

Assemble Pod and Skewer:

STEP 1

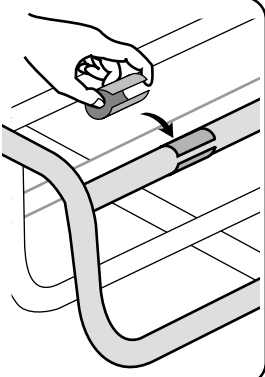
Assemble the two halves of the pod loosely onto the crossbar.



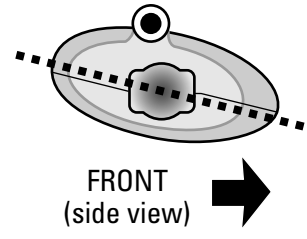
Single screw hole indicates FRONT.

LoadWarrior users:

Attach the tube sleeve onto the crossbar.



2 Position the pod so that the front dips slightly.

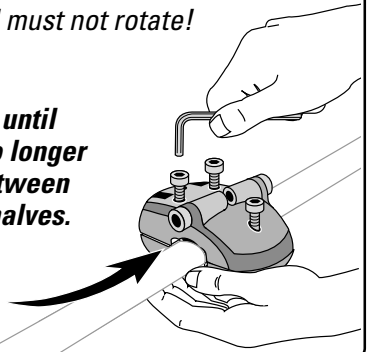


FRONT (side view) →

3 Tighten the screws using the supplied hex wrench.

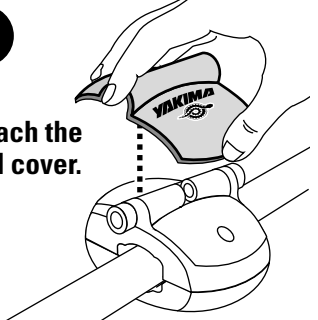
The pod must not rotate!

Tighten until there is no longer a gap between the pod halves.

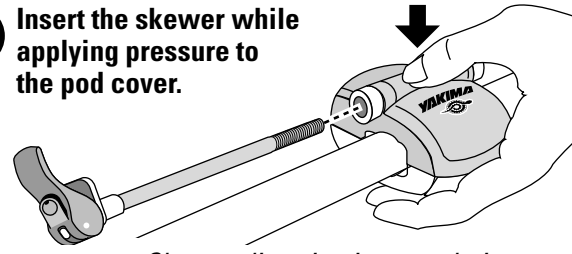


4

Attach the pod cover.

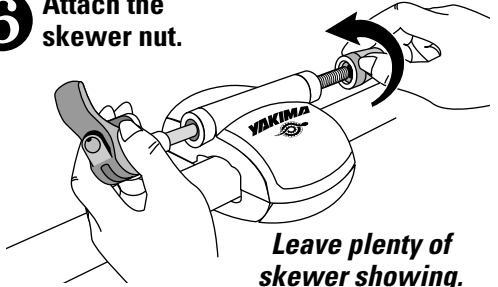


5 Insert the skewer while applying pressure to the pod cover.




Skewer direction is your choice; consider lock access.

6 Attach the skewer nut.



Leave plenty of skewer showing.

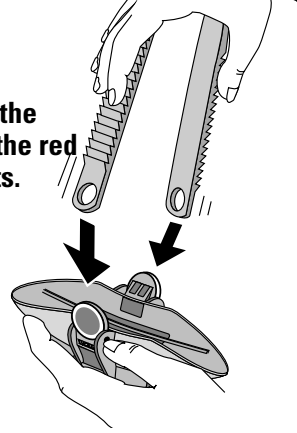
Pod cover must be in place at all times for safe operation of bike carrier.



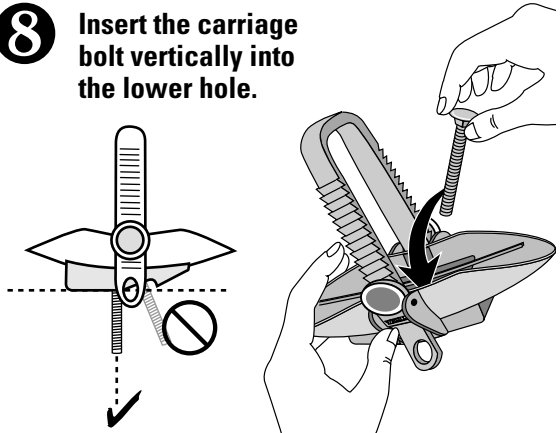
Assemble Wheel Tray:

7

Compress the strap into the red button slots.

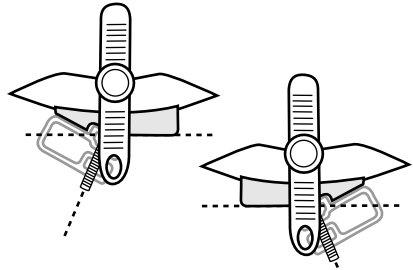


8 Insert the carriage bolt vertically into the lower hole.



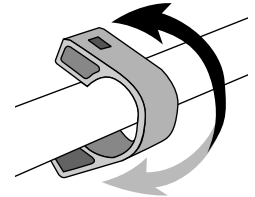
9 SQUARE BARS ONLY:

The angled hole is for very short or very wide crossbar distances.



10 Attach SnapAround

If you have square bars, see last page for SnapAround Instructions.



11 Attach hex key but do not tighten.

Load your bike's forks.

12 Release a strap end by pressing the red button.

13 Set the bicycle forks vertically onto the skewer.

Prevent damage to your forks!

14 With lever open, tighten the nut until the lever closes with FIRM resistance.

Your bike's forks are secure **ONLY** after the lever closes with solid resistance.

TEST YOUR INSTALLATION! If forks can move in the mount, open the lever and tighten the nut again.

15 Rest the rear wheel into the tray.

16 **ROUND BARS:** Rotate wheel tray to accommodate bike wheel. Tighten the hex key.

If tray can move on the bar, tighten the hex key.

SQUARE BARS: You may need to reposition the bolt as in Step 9 to angle the tray. Tighten the hex key.

17 **SECURE THE REAR WHEEL.**

Insert strap end behind red button. Pull the strap tightly against the wheel rim.

! TEST THE STABILITY OF THE INSTALLATION BY TUGGING ON FORK LEG.

If forks move out of the skewer — Open lever and tighten the nut slightly. You may need to loosen or tighten the nut so that lever closes firmly with resistance.

If pod can rotate — Remove the skewer and pod cover, and tighten the screws. Always replace the pod cover.

If the wheel is loose in the tray — Pull down on the strap ends. (Some bike wheels may be too narrow to allow a tight fit. The bike is still secure.) Tray can rotate on the bar to adjust to wheel. After adjusting, tighten the hex key.





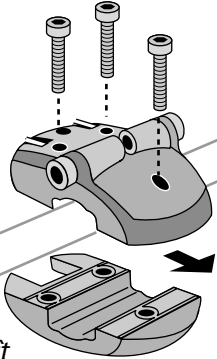
**RABATTRE LE LEVIER DE L'AXE EN EMPLOYANT UN MAXIMUM DE FORCE A L'OPERATION 14.
VÉRIFIER LA SOLIDITÉ DU MONTAGE!**

Assembler le bloc de fixation de la fourche et l'axe à serrage rapide:

L'OPÉRATION

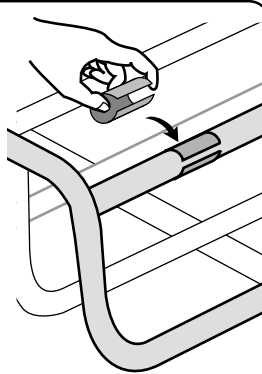
1

Assembler les deux moitiés du bloc de fixation de la fourche sur la barre transversale, mais sans les serrer.



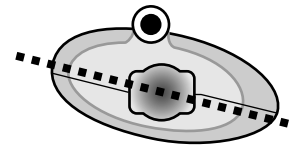
L'AVANT se reconnaît au fait qu'il n'a qu'un trou de vis.

*Dans le cas du panier LoadWarrior:
Poser le manchon sur le tube transversal.*



2

Positionner le bloc de fixation de la fourche en inclinant l'avant légèrement vers le bas.



AVANT
(vue du côté) →

3

Serrer les vis à l'aide de la clé hexagonale fournie.

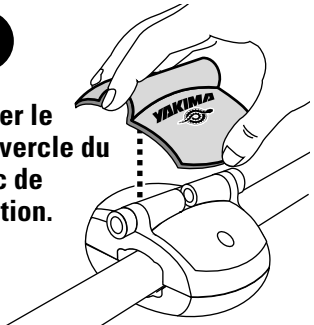
Le bloc de fixation ne doit pas pouvoir tourner!

Serrer jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre les moitiés du bloc de fixation.



4

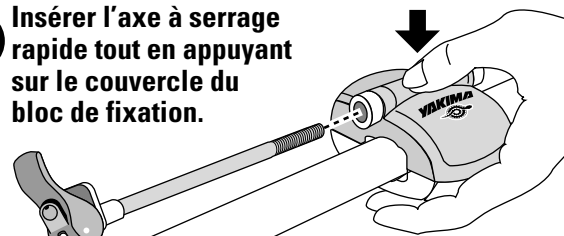
Poser le couvercle du bloc de fixation.



Le couvercle du bloc de fixation doit obligatoirement être en place pour assurer la sécurité du porte-vélo.

5

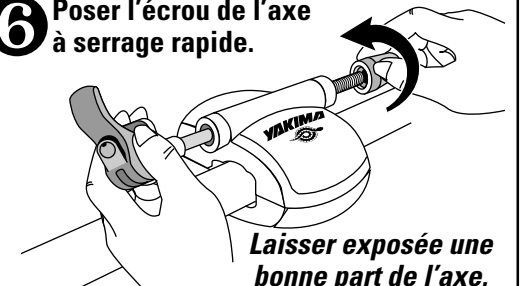
Insérer l'axe à serrage rapide tout en appuyant sur le couvercle du bloc de fixation.



On peut poser l'axe dans un sens ou dans l'autre; tenir compte de l'accès à la serrure.

6

Poser l'écrou de l'axe à serrage rapide.

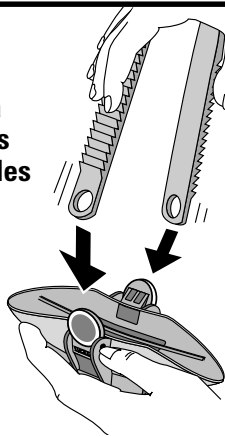


Laisser exposée une bonne part de l'axe.

Assembler le support de roue arrière.

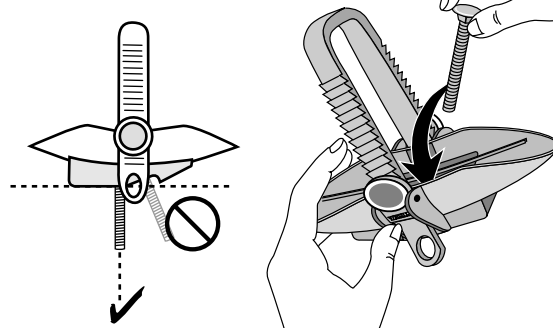
7

Enfoncer la sangle dans les fentes des boutons rouges.



8

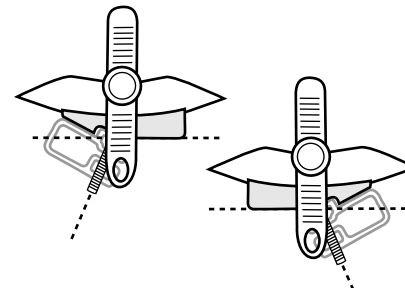
Engager le boulon à tête bombée verticalement dans le trou du fond.



9

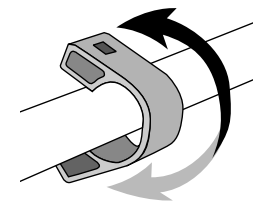
BARRES CARRÉES SEULEMENT:

Le trou incliné ne s'emploie que si la distance entre les barres transversales est soit très courte, soit très longue.

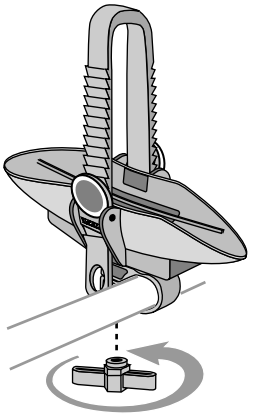


10

Poser SnapArounds
Si vos barres transversales sont carrées, les instructions concernant les colliers SnapAround se trouvent à la dernière page.

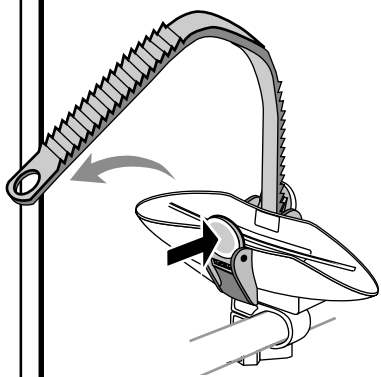


11 Engager l'écrou à ailettes, mais sans le serrer.

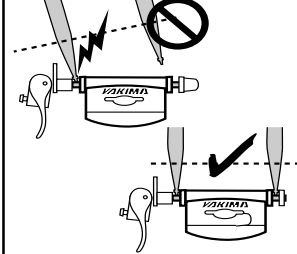


Charger le vélo.

12 Libérer un bout de la sangle en appuyant sur le bouton rouge.

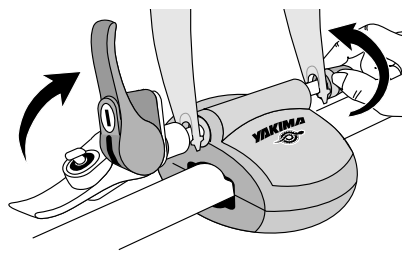


13 Engager la fourche du vélo verticalement sur l'axe à serrage rapide.

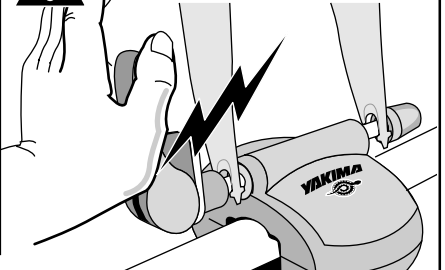


Attention de ne pas endommager la fourche!

14 Ouvrir le levier et serrer l'écrou jusqu'à ce que le levier se ferme avec une BONNE RÉSISTANCE.



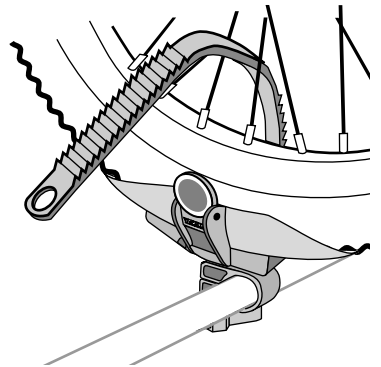
La fourche n'est bien retenue QUE SI il faut de la force pour rabattre le levier.



VÉRIFIER LA SOLIDITÉ DU MONTAGE! Si la fourche a du jeu, ouvrir le levier et serrer l'écrou davantage.

15

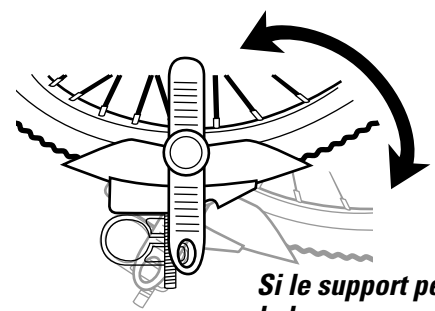
Déposer la roue arrière dans son support.



16

BARRES RONDÉS:

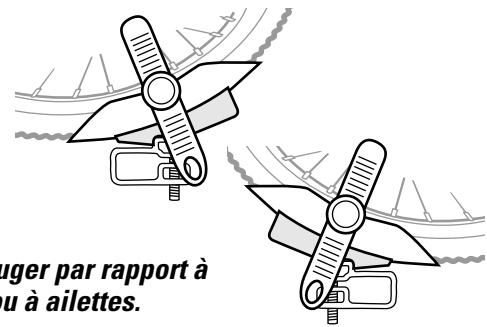
Faire pivoter le support pour l'adapter à la roue.
Serrer l'écrou à ailettes.



Si le support peut bouger par rapport à la barre, serrer l'écrou à ailettes.

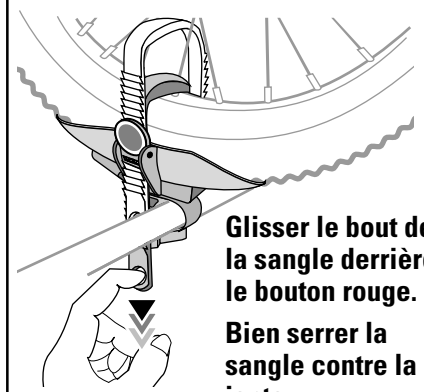
BARRES CARRÉES:

Il faudra peut-être déplacer le boulon (opération 9) pour incliner le support.
Serrer l'écrou à ailettes.



17

FIXER LA ROUE ARRIÈRE.



Glisser le bout de la sangle derrière le bouton rouge.
Bien serrer la sangle contre la jante.



VÉRIFIER LA SOLIDITÉ DU MONTAGE EN SECOUANT UN DES BRAS DE FOURCHE.

Si la fourche se libère de l'axe à serrage rapide:

Ouvrir le levier et serrer l'écrou légèrement. Il faudra peut-être desserrer ou serrer l'écrou de manière que le levier se ferme avec une bonne résistance.

Si le bloc de fixation tourne:

Enlever l'axe et le couvercle du bloc de fixation et serrer les vis. Il faut toujours remettre le couvercle du bloc de fixation en place.

Si la roue arrière a du jeu dans son support:

Serrer la sangle en tirant sur ses bouts (certaines roues de vélo sont trop étroites pour être complètement immobilisées, mais le vélo est tout de même solidement retenu).

Il est possible de faire pivoter le support sur la barre pour l'adapter à la roue. Après le réglage, serrer l'écrou à ailettes.

Roulez prudemment!

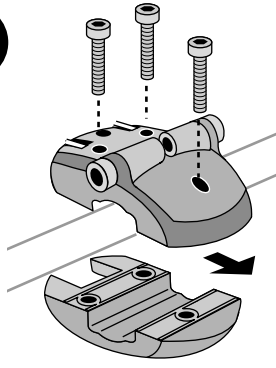


! USE FUERZA EXTREMA AL AJUSTAR LA PALANCA EN EL PASO 14. COMPRUEBE LA INSTALACIÓN!

Instale el portabroqueta y la broqueta:

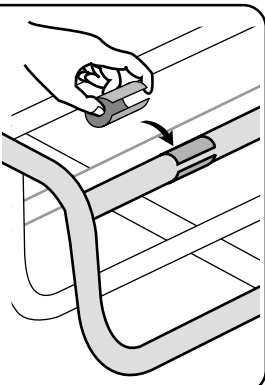
PASO 1

Monte las dos mitades del portabroqueta flojas sobre el travesaño.

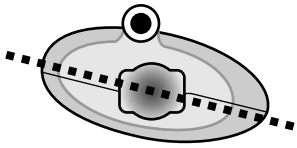


El agujero solo para el tornillo indica el FRENTE.

Usuarios de LoadWarrior:
Coloque el manguito tubular sobre el travesaño.



2 Ubique el portabroqueta inclinado ligeramente hacia adelante.



FRENTE (vista lateral)

3 Ajuste los tornillos con la llave hexagonal proporcionada.

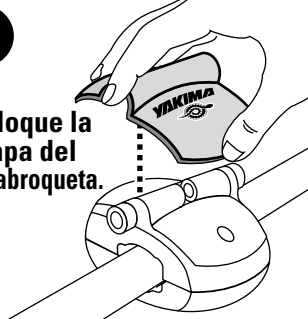
¡El portabroqueta no debe girar!

Ajuste hasta que no quede separación entre las mitades del portabroqueta.



4

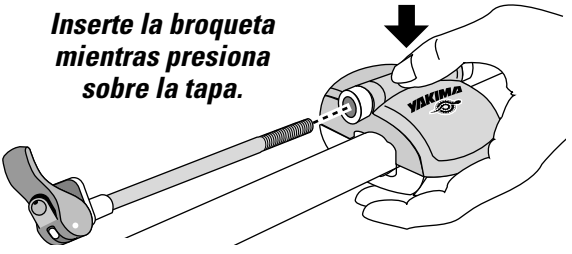
Coloque la tapa del portabroqueta.



La tapa debe estar siempre puesta para seguridad de funcionamiento del portabicicletas.

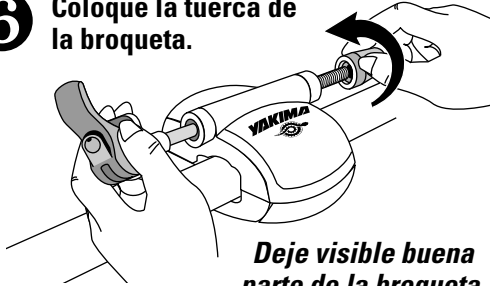


5 Inserte la broqueta mientras presiona sobre la tapa.



Determine el sentido de introducción considerando el acceso al cerrojo.

6 Coloque la tuerca de la broqueta.



Deje visible buena parte de la broqueta.

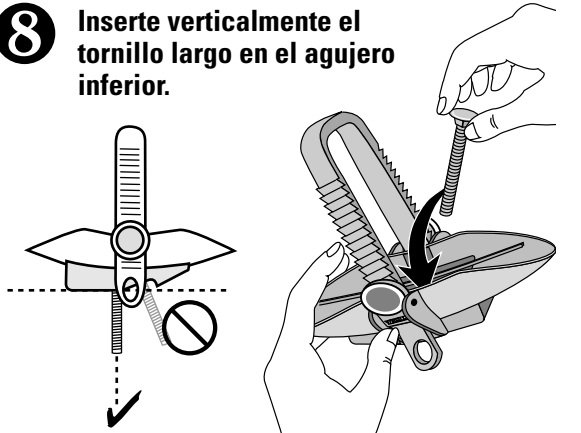
Instale el soporte de rueda.

7

Presionando, introduzca la correa en las ranuras de los botones rojos.



8 Inserte verticalmente el tornillo largo en el agujero inferior.



9 TRAVESAÑOS CUADRADOS SOLAMENTE:
El agujero en ángulo es para separaciones de travesaños muy cortas o muy anchas.

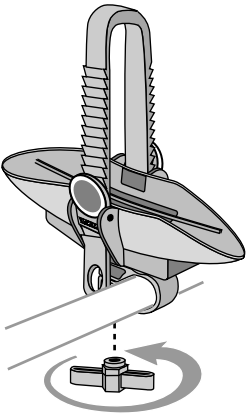


10 Coloque SnapArounds Si tiene travesaños cuadrados, las instrucciones para SnapAround están en la última página.

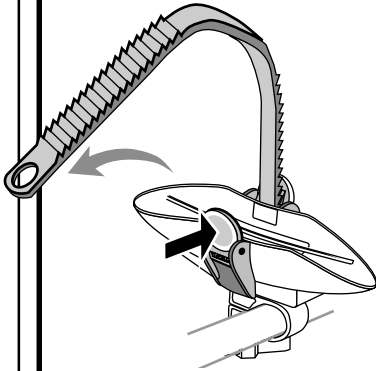


Cargue la bicicleta.

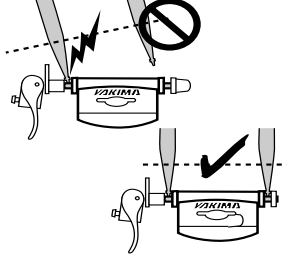
11 Coloque la tuerca hexagonal pero no apriete.



12 Suelte un extremo de la correa oprimiendo el botón rojo.

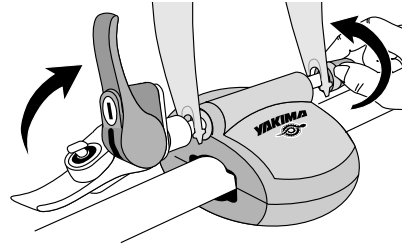


13 Coloque las horquillas de la bicicleta verticalmente sobre la broqueta.



¡ Evite dañar las horquillas!

14 Con la palanca abierta, ajuste la tuerca hasta que la palanca cierre con FIRME resistencia.



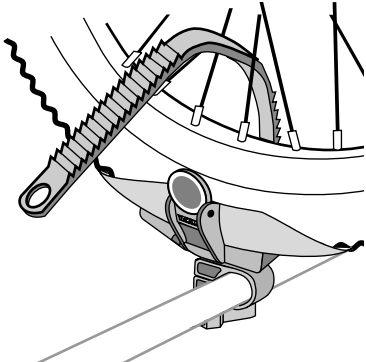
Las horquillas de su bicicleta quedan firmes SOLO si la palanca cierra con sólida resistencia.



¡COMPRUEBE LA INSTALACIÓN! Si las horquillas se mueven en la montura, abra la palanca y ajuste nuevamente la tuerca.

15

Coloque la rueda trasera sobre el soporte.

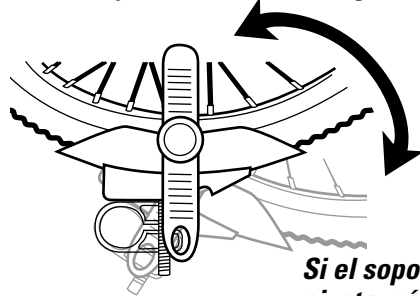


16

TRAVESAÑOS REDONDOS:

Gire el soporte para acomodar la rueda.

Ajuste la tuerca hexagonal.

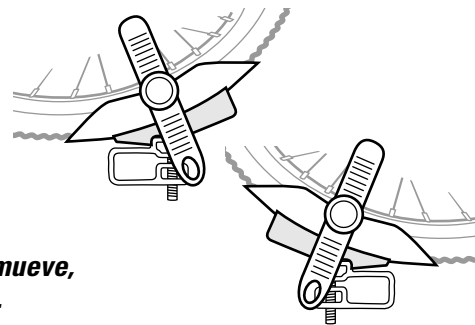


Si el soporte se mueve, ajuste más firme.

TRAVESAÑOS CUADRADOS:

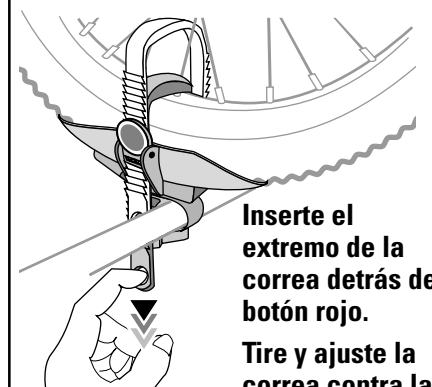
Puede tener que cambiar la posición del tornillo como en el paso 9 para orientar el soporte.

Ajuste la tuerca hexagonal.



17

ASEGURE LA RUEDA TRASERA.



Inserte el extremo de la correa detrás del botón rojo.

Tire y ajuste la correa contra la llanta.

¡
COMPRUEBE LA ESTABILIDAD DE LA INSTALACIÓN SACUDIENDO LAS HORQUILLAS.

Si las horquillas se salen de la broqueta—

Abra la palanca y ajuste levemente la tuerca. Puede tener que aflojar o apretar la tuerca para que la palanca cierre firme con resistencia.

Si el portabroqueta gira—

Saque la broqueta y la tapa y ajuste los tornillos. Siempre vuelva a colocar la tapa.

Si la rueda queda floja en el soporte—

Tire hacia abajo de los extremos de la correa. (Algunas ruedas pueden ser muy finas para ajustar bien, pero la bicicleta igual queda segura).

Se puede mover el soporte sobre el travesaño para ajustarlo a la rueda. Después de ajustar apriete bien la tuerca hexagonal.

¡Haga ciclismo en seguridad!



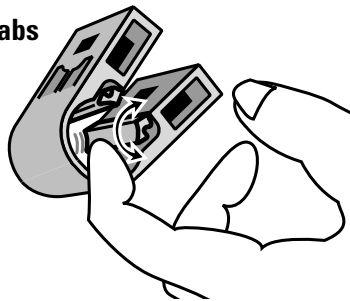
SnapAround



If you have **SQUARE BARS**, loosen the tabs by bending them repeatedly.

Si vos **BARRES TRANSVER-SALES SONT CARRÉES**, assouplir les cales en les pliant plusieurs fois.

Si tiene **TRAVESAÑOS CUADRADOS**, afloje las orejuelas doblándolas varias veces.



Remove the tabs with scissors or pliers.

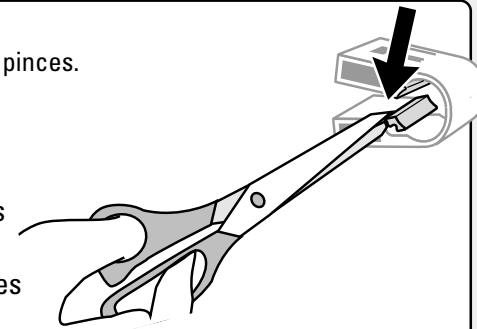
Enlever les cales avec des ciseaux ou des pinces.

Quite las orejuelas con tijeras o pinzas.

Continue to step 10 of accessory instructions..

Passer à 'opération 10 des instructions accompagnant l'accessoire..

continúe al Paso 10 de las instrucciones para accesorios..



US LIMITED WARRANTY

Yakima Products ("Yakima") will repair or replace merchandise which proves defective in materials and/or workmanship. The limited warranty is effective for one year from the date of purchase. The limited warranty is applicable only if the Fit List and instructions are followed and the products are used properly. If a customer believes that a Yakima product is defective, the customer must return it to an authorized Yakima dealer with proof of purchase. Yakima will then issue authorization to the dealer for the return of these products. If an article is found to be defective upon inspection by Yakima, Yakima will repair or replace the defective article at its discretion without charge. The customer will pay freight to Yakima, and Yakima will pay any applicable return freight. Unauthorized returns will not be accepted. Normal wear and tear of Yakima products or damage resulting from misuse, accidents, or alterations are not covered by this Limited Warranty. The purchaser acknowledges that Yakima has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the Yakima products. Accordingly, Yakima cannot assume responsibility for any damage to any property arising out of the improper attachment or use of its products. In addition, this Limited Warranty applies only to Yakima products and not to other products used in conjunction with Yakima products. This Limited Warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and does not cover consequential damages of any kind that may arise from the use or misuse of any Yakima product.

FR GARANTIE LIMITÉE

Yakima Products ("Yakima") s'engage à réparer ou à remplacer les produits qui présenteraient des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée a une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée ne s'applique que si les instructions et la liste de compatibilité ("Fit List") ont été respectées et si les produits ont été utilisés normalement. Si le client estime qu'un produit Yakima est défectueux, le client doit le retourner à un dépositaire Yakima autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Yakima autorisera alors le dépositaire à retourner le produit. Si, après inspection, Yakima juge le produit défectueux, Yakima réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion et sans frais. Le client devra assumer les frais de transport jusqu'à Yakima et Yakima assumera les frais de retour au client. Les retours non autorisés ne seront pas acceptés. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages résultant d'un usage abusif, d'un accident ou de modifications aux produits Yakima. L'acheteur reconnaît que Yakima n'a aucun contrôle sur la façon dont ses produits sont fixés aux véhicules, ou dont les articles transportés sont fixés aux produits Yakima. Il s'ensuit que Yakima ne peut assumer de responsabilité pour des dommages matériels consécutifs au mauvais montage ou au mauvais emploi de ses produits. De plus, la présente garantie limitée ne s'applique qu'aux produits Yakima et non à d'autres produits utilisés conjointement aux produits Yakima. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, et ne couvre pas d'éventuels dommages indirects pouvant survenir par suite de l'emploi, correct ou non, des produits Yakima.

ES GARANTÍA LIMITADA

Yakima Products ("Yakima") se compromete a reparar o reemplazar la mercancía que presente defectos en materiales o en elaboración. Esta garantía limitada es válida por un año contado desde la fecha de compra. La garantía limitada es aplicable solamente si se han cumplido con los requisitos de la Lista de Compatibilidad (Fit List) y si el producto se ha usado en la forma debida. Si un cliente cree que un producto Yakima es defectuoso, el cliente debe devolver dicho producto a un representante autorizado de Yakima, adjuntando prueba de compra. Entonces Yakima dará autorización a dicho representante para devolver el producto. Si al inspeccionar el producto Yakima encuentra que es en realidad defectuoso, Yakima reparará o reemplazará el artículo defectuoso a su discreción, sin cargo alguno para el cliente. El cliente se compromete a pagar por el flete para enviar el producto a Yakima y Yakima pagará el flete que corresponda para devolver dicho producto al cliente. No se aceptarán devoluciones no autorizadas. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal de los productos Yakima, ni daños resultantes de uso inadecuado, accidentes o alteraciones. El comprador reconoce que Yakima no tiene ningún control sobre la forma en que sus productos han sido afianzados a los vehículos o sobre la fijación de otros artículos a los productos Yakima, por lo tanto, Yakima no asume responsabilidad alguna por daños a la propiedad resultantes de una fijación mal hecha del uso de sus productos. Además, esta garantía limitada es aplicable únicamente a los productos Yakima y no a otros productos usados en conjunto con los productos Yakima. Esta garantía limitada reemplaza cualquier otra garantía, explícita o implícita, y no cubre daños consecuentes de ninguna clase que puedan resultar del uso correcto o incorrecto de cualquier producto Yakima.